

Publican las mejores cartas de Raymond Chandler

El correo de medianoche de un lobo solitario

"El simple arte de escribir" reúne cincuenta años de la correspondencia del genial creador del detective Philip Marlowe y padre de la novela negra norteamericana.

HORACIO DEL PEDREGAL

N o siempre es seguro que las cartas de los escritores entra a la altura de sus obras de ficción. A veces, sobre todo cuando son íntimas, pueden decepcionar aun al lector más fanático. No es el caso de las cartas que Raymond Chandler-padre de la novela negra norteamericana- escribió durante el curso de su vida y que ahora han sido recopiladas en el libro "El simple arte de escribir", editado por Lumen y ya disponible en las librerías chilenas.

En ellas, el famoso autor de "El largo adiós", "El sueño eterno" y "La ventura indolente", entre otras novelas llevadas al cine, habla de cuestiones concretas relacionadas con sus negocios literarios, pero también aprovecha de describir caracteres y de deslizar ideas sobre la literatura y observaciones sobre

el mundo en que vivió. El estilo rápido y claro de sus frases deja espacio para expresiones ingeniosas y frecuentes ironías.

Hijo de una irlandesa y de un criquero de Pennsylvania, Chandler nació en 1888 y tuvo una vida del todo azarosa ("como la de todo el mundo", sugirió él). De niño vivió en Chicago y en Nebraska, pero a los 11 años se trasladó a Irlanda con su madre. Con el apoyo de un tío suyo, pudo estudiar en Londres, en una rigurosa academia victoriana para jóvenes "bien", donde tenía que asistir de día. Más tarde trabajó en el Almirantazgo Británico, pero luego pasó una larga temporada de miseria por pensiones londinenses.

Después de emigrar a Estados Unidos en 1912, su existencia no cambió gran cosa. Casado con una mujer diecisiete años mayor (a que además le había mentado sobre su edad, cumplidos diez años), vagó de ciudad en ciudad y de casa en casa ganándose el sustento con trabajos menores; fue desde correspondiente de revistas hasta colaborador de revistas policíacas baratas.

El éxito vino mucho más tarde, a mediados los años cuarenta, cuando ya agonizaba -que no le dio lugar ya a escribir más. Para entonces, Chandler habitaba una casa lujosa en Hollywood y los títulos de sus obras resplandecían en las marquetinas de los cines. Sobre este giro de su destino escribió: "Si mis libros hubieran sido peores, no habría sido invitado a Hollywood; y si hubieran sido

mejores, yo no hubiese venido".

Alcohólico y sin amigos (a su funeral, en 1959, asistieron diecisiete personas), Raymond Chandler -quien fuera definido como "poeta laureado de los lobos solitarios"- se negaba a tributar de noche en sus obras, porque temía a los resultados maudicos que podían desencadenarse en su carrera. Prefería, en cambio, dedicar esas horas a la redacción de sus cartas.

Entre los cientos de cartas seleccionadas en el libro, destaca un texto escrito por Chandler tras sus

entrevistas de 1958 con el gangster Lucky Luciano, un mito de la mafia italiana en Estados Unidos. Esta fue su impresión: "Se supone que es un hombre muy malo, multinacional, cabecilla de una mafia mundial de drogas. No creo que sea nada de eso. Me pareció tan cercano al mundo duro como yo estoy al día de hoy".

al difunto y no flojado Mussolini. Tiene voz suave, un rostro triste y paciente, y es extremadamente cortés. Todo eso podría ser una fachada, pero no creo que sea tan fácil engañarme".



Retrato de Marlowe

En una carta escrita en abril de 1951, en la que contesta a un admirador inglés, Raymond Chandler hace un estudio sobre las características del detective privado Philip Marlowe, su personaje más celebre, que si bien fue popularizado en el cine por Humphrey Bogart, el se lo imaginaba más bien como Cary Grant. Aquí van algunas de sus observaciones:

"Mide un poco más de un metro ochenta y pesa alrededor de setenta y cinco kilos; tiene cabello castaño oscuro, ojos castaños, y la expresión casual, pero no apocó, no lo dejaba para nada saliente".

"No creo que prefiera el whisky de centeno al bourbon. Puede beber prácticamente cualquier cosa que no sea dura. Cientos tragos, como Pink Ladies, como la Havana Club y tragos largos a la crema de menta, los consideraría un maula".

"Si me pregunta por qué es detective privado, no puedo responderle. Obviamente hay momentos en que desearía no serlo, del mismo modo en que hay momentos en que yo desearía ser cualquier cosa menos escritor".

"¿Que quiere decir 'moda de momento' aficionado a los animales? Si uno vive en un departamento la modernidad es la máxima a la que se puede llegar".

En sus cartas, Chandler exhibe un estilo rápido y claro que deja espacio para expresiones ingeniosas y frecuentes ironías.

El correo de medianoche de un lobo solitario Publican las mejores cartas de Raymond Chandler [artículo] : Horacio del Pedregal.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pedregal, Horacio del

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El correo de medianoche de un lobo solitario Publican las mejores cartas de Raymond Chandler [artículo] : Horacio del Pedregal. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa